



【Онлайн и посещение в Японию】

Программа совместного создания знаний, ориентированная на группы и регионы

Данная информация касается одной из Программ совместного создания знаний, ориентированной на группы и регионы, реализуемых Японским агентством международного сотрудничества (JICA) в рамках Официальной помощи развитию правительства Японии, основанной на двустороннем соглашении между правительствами двух стран.

Общая информация о Семинаре по

2023 年度課題別研修「中央アジア地域広域観光開発政策」
*Региональная широкая политика развития туризма в
Центральной Азии*
2023-ый японский финансовый год
Курс №: 202208365J001

Период дистанционного обучения :
4 - 6 сентября 2023 года.

Продолжительность курса в Японии¹ Период пребывания в Японии: 9
октября - 1 ноября 2023 года.

Программа совместного создания знаний (КССР) JICA

В «Основных принципах помощи развитию», обнародованных Кабинетом министров Японии в феврале 2015 г., четко определено, что «в своей помощи развитию Япония поддерживает дух совместного создания вещей, удовлетворяющих требованиям стран-партнеров, путем диалога и сотрудничества, уважая при этом независимость решений, волю и самобытность соответствующей страны и придерживаясь принципа принятия решений на местах. Япония также придерживается подхода построения с развивающимися странами двусторонних отношений, обеспечивающих взаимное обучение, обоюдный рост и развитие обеих сторон». JICA верит, что данная Программа совместного создания знаний станет средоточием процесса совместного обучения.

I. Концепция /Concept

Предпосылки /Background

В пяти странах Центральной Азии (Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан) экономический рост в десятилетие 2010-2019 гг. составил от 4% до 6% и представляет собой перспективную и многообещающую область будущего роста для туризма.

У региона есть потенциал для дальнейшего развития за счет развития туризма, с такими культурными ресурсами, как народное искусство, традиционное исполнительское искусство и кулинарная культура, в дополнение к историческому наследию и многим природным объектам, связанным с Шелковым путем. Однако в настоящее время они используются не в полной мере. Хотя каждая страна активно развивает свою индустрию туризма, Центрально-Азиатский регион имеет низкую конкурентоспособность в сфере туризма по сравнению с другими странами, при этом на туризм приходится в среднем около 5% ВВП.

Диалог "Центральная Азия + Япония", представляющий собой рамки сотрудничества между Японией и пятью странами Центральной Азии для решения общих проблем в регионе, ведется с 2004 года. На 7-й встрече министров иностранных дел, которая состоится в 2019 году, было достигнуто общее понимание относительно сотрудничества в области туризма в качестве нового практического сотрудничества.

Для чего? For what?

Этот учебный курс будет посвящен стратегиям привлечения туристов, сохранению культурно-исторического наследия и развитию человеческих ресурсов, чтобы в ходе лекций, дискуссий и полевых работ перерасти в конкретное продвижение развития туризма в широком регионе, максимально используя особенности пяти стран Центральной Азии. Целью является развитие знаний для создания системы продвижения развития широкомасштабного туризма.

Для кого? /For whom?

Персонал участвующий в разработке, планировании и реализации политики развития туризма или способный представлять сторону частного сектора в развитии туризма, и имеющий опыт работы в этом секторе не менее трех лет.

Каким образом? /How

Участникам предоставится возможность определить подходы и стратегии для обеспечения эффективности программ, повышения финансовой безопасности и

повышения организационной жизнеспособности. Участники также составят план действий с описанием того, что они будут делать после возвращения на родину, используя, в том числе, знания и идеи, полученные и обсужденные в Японии, в своей текущей деятельности.

II. Описание/Description

1. Заголовок (Курс №) /Title

Региональная широкая политика развития туризма в Центральной Азии
2023-ый японский финансовый год (202208365J001)

2. Продолжительность курса в Японии/Course period

Период дистанционного обучения : 4 - 6 сентября 2023 года.

Продолжительность курса в Японии Период пребывания в Японии: 9 октября - 1 ноября 2023 года.

3. Целевые регионы и страны/Target countries

Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан.

4. Имеющие на это право/целевые организации/Target orgnizaion

В связи с характером тренинга, который включает в свои цели государственно-частное партнерство, желательно иметь по одному участнику как от государственного, так и от частного сектора. Предполагаемые целевые организации для каждого из государственного и частного секторов следующие
Государственный сектор: министерства, связанные с туризмом, или их внешние организации

местные органы власти или их внешние органы и департаменты, участвующие в политике развития туризма.

Частный сектор: туристические ассоциации и другие организации частного сектора, участвующие в развитии туризма.

5. Число участников (максимальное число участников) /Number

10 человек

6. Язык/Language

Русский

7. Задача(и) /Course Objective

Развить понимание планирования стратегий привлечения туристов и охраны ресурсов, использующих туристические ресурсы на обширной территории, а также методов государственно-частного партнерства и методов устойчивого

туристического бизнеса при их реализации, и приобрести способность планировать и осуществлять политику содействия развитию туризма на обширной территории в пяти странах Центральной Азии.

8. Общая цель /Overall goal

В сотрудничестве с другими странами будет изучена политика развития туризма, использующая туристические ресурсы на обширной территории Центральной Азии.

Результаты и содержание /Outputs and contents

Данный курс состоит из следующих компонентов. Подробная информация о каждом компоненте приведена ниже.

Ожидаемые результаты Expected Module Output	Предметы/Повестки дня Subjects/Agendas	Методология Subjects/Agendas
Получение обзора туристической индустрии Японии и DMO	<ul style="list-style-type: none"> - Обзор индустрии туризма в Японии - Инициативы, связанные с туризмом в префектуре Вакаяма - Роль и текущее состояние японских DMO - Роль региональных DMO - Текущая ситуация и вопросы, связанные с сохранением Кумано Кодо 	Лекции и упражнения в аудитории
Узнать о роли DMO и о сохранении и использовании туристических ресурсов и политики на обширной территории, используя Кумано Кодо в качестве примера.	<ul style="list-style-type: none"> - Примеры индустрии туризма в префектуре Вакаяма - Наблюдение за деятельностью DMO в префектуре Вакаяма - Продвижение туризма в Кумано Кодо как широкомасштабного туристического ресурса - Политика и проблемы, связанные с туризмом в регионе Кумано Кодо 	полевые работы
Обобщить полученные ранее знания и предложить меры по развитию туризма на основе Шелкового пути.	<ul style="list-style-type: none"> - Обучение и информирование после тренинга - Обзор и предложение туристической политики своей страны в качестве резюме тренинга 	Лекции и упражнения в аудитории

может быть изменен

<Структура курса>/<Course Structure>

Основные темы (возможны незначительные изменения) /Main topics (minor changes possible)

<p>1-я неделя /Week 1</p> <p>Включает дистанционное обучение</p>	<ul style="list-style-type: none">- Общие сведения о туризме в Японии и японских DMO. Обзор индустрии туризма в Японии и обзор политики туризма по типам (тип природного наследия, тип культурного и исторического наследия, рекреационный тип, тип тематического парка и т.д.), а также роли и задачи различных DMO.- Инициативы по развитию туризма на основе Шелкового пути (UNWTO NARA)- Инициативы в префектуре Вакаяма- Роль и текущее состояние японских DMO- Роль региональных DMO- Текущая ситуация и проблемы, связанные с сохранением Кумано Кодо
<p>2-я неделя/Week 2</p>	<p>Обучение через полевые работы</p> <ul style="list-style-type: none">- Примеры индустрии туризма в префектуре Вакаяма- Продвижение туризма на Кумано Кодо как широкомасштабного туристического ресурса, чтобы максимально использовать туристические ресурсы, охватывающие обширную территорию- Понимание клиентуры, посещающей Кумано Кодо, и выявление тенденций <p>Изучение использования Кумано Кодо в других префектурах</p>
<p>3-я неделя/Week 3</p>	<ul style="list-style-type: none">- Обзор полевой работы- Разработка плана действий (групповая работа)- Участие в выставке Tourism Expo Japan- Что вы узнали в ходе обучения, предложения по мерам в вашей стране

III. Условия и процедура заявлений

/Eligibility and Procedures

1. Ожидания от организаций-заявителей

/Expectations to the Participating Organizations

- (1) Данный курс подготовлен прежде всего для организаций, которые пытаются решать определенные вопросы или проблемы, выявленные в их работе. Ожидается, что организации-заявители будут использовать данную программу для этих конкретных целей.
- (2) Данный курс дополнен содержанием и вспомогательными схемами, специально разработанными в сотрудничестве с соответствующими известными организациями в Японии. Эти особенности позволяют курсу соответствовать конкретным требованиям организаций-заявителей и эффективно помогать им в поиске решений вопросов и проблем.

2. Квалификационные требования к кандидатам

/Qualification requirements for candidates

Ожидается, что организации-заявители выберут кандидатов, которые соответствуют следующим требованиям.

(1) Основные квалификационные требования / Basic qualification requirements

- 1) Ожидания от участников : Персонал, участвующий в разработке, планировании и реализации политики развития туризма или способный представлять сторону частного сектора в развитии туризма, и имеющий опыт работы в этом секторе не менее трех лет.
- 2) Образование: законченное высшее
- 3) Состояние здоровья: для участия в программе в Японии кандидат должен быть здоровым. Для снижения риска обострения симптомов, связанных с инфекцией дыхательных путей, честно укажите в медицинской карте (АНКЕТА ОБ ОГРАНИЧЕНИЯХ ПО СОСТОЯНИЮ ЗДОРОВЬЯ в бланке заявления), если Вы лечились от следующих заболеваний: гипертония/диабет/сердечно-сосудистые заболевания/сердечная недостаточность/ хронические респираторные заболевания.

(2) Рекомендуемые квалификационные требования/ Recommended qualification requirements

- 1) Возраст: между двадцатью пятью (25) и пятьюдесятью (50) годами
- 2) Гендерные аспекты: Женщинам рекомендуется подавать заявки на участие в программе. JICA стремится к продвижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и предоставляет равные возможности для всех кандидатов, независимо от их сексуальной ориентации или гендерной идентичности

3. Необходимые для заявления документы/Required Documents for Application

(1) Форма заявления: Форма заявления доступна в заграничном офисе JICA (или Посольстве Японии) /Application Form

* Если у Вас есть какие-либо трудности/инвалидность, требующие помощи, укажите, какая помощь необходима в АНКЕТЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИЯХ ПО СОСТОЯНИЮ ЗДОРОВЬЯ (1-(с)) в бланке заявления. Информация будет рассмотрена и использована для разумного приспособления.

(2) Фотокопия паспорта/Copy of Passport: Должна быть подана вместе с формой заявления, если у Вас есть паспорт, который будет у Вас при въезде в Японию для участия в данной программе. Если у Вас нет паспорта, просим подать фотокопию паспорта как только Вы его получите.

*Фотокопия должна содержать следующую информацию:

Имя, дата рождения, национальность, пол, номер паспорта и дата окончания срока

4. Процедуры подачи заявления и отбор/Selection Procedure

(1) Подача заявочных документов/Submission documents

Конечный срок подачи заявлений: Уточните местный срок подачи заявлений в **зарубежном офисе JICA (или в Посольстве Японии)**.

(Все требуемые документы должны поступить в **Центр JICA в Японии до 7 августа 2023 года**).

(2) Отбор/Selection

Первичный отбор проводится в заграничном офисе JICA (или Посольстве Японии) после получения официальных документов от Вашего

правительства. Центр JICA проконсультируется с соответствующими организациями в Японии в процессе окончательного отбора. Подающие заявления организации с наилучшими намерениями использования возможностей участия будут высоко оценены.

Правительство Японии рассмотрит заявителей, имеющих принадлежность к армии или другим связанным с армией организациям и/или тех, кто состоит в армии, принимая во внимание их обязанности, служебное положение в организации и другую соответствующую информацию всесторонним образом для соответствия с «Хартией сотрудничества в целях развития».

(3) Уведомление о принятии/Acceptance Notice

Заграничный офис JICA (или Посольство Японии) сообщит о результатах **не позднее 18 августа 2023 года.**

Условия участия/ Conditions for Participation

Участники КССР должны:

- (1) строго соблюдать расписание занятий,
- (2) не менять самостоятельно авиабилеты (класс рейса и график полета, подготовленный JICA) и проживание,
- (3) понимать, что не разрешается покидать Японию в течение курса (для возвращения на родину и т.д.) (за исключением программ длительностью более одного года),
- (4) не привозить или приглашать членов семьи (за исключением программ длительностью более одного года),
- (5) выполнять инструкции и соблюдать условия, которые могут быть установлены как правительством кандидата, так и Японским правительством в отношении данного курса,
- (6) соблюдать правила и требования партнеров по реализации программы для предоставления программы или заведений,
- (7) не заниматься политической деятельностью или каким-либо видом работы для получения прибыли,
- (8) прекратить программу, в случае нарушения участниками японских законов или правил JICA, или совершения участниками незаконного или аморального поступка, или в случае критического заболевания или серьезной травмы, не позволяющих продолжать курс. Участники несут ответственность за оплату любых затрат на лечение упомянутых состояний здоровья, за исключением медицинской помощи, указанной в пункте (3) раздела «5. Расходы», «IV. Административные положения»,
- (9) вернуть всю сумму или часть суммы расходов на КССР в зависимости от степени нарушения, в случае, если участники нарушат законы или правила,
- (10) не водить автомобиль или мотоцикл, независимо от наличия международного водительского удостоверения,
- (11) соблюдать правила и требования в месте проживания участников и
- (12) возратить выплаты или другие пособия, выплаченные JICA в случае изменения в расписании курса.

IV. Административные положения

1. Организатор (Центр JICA в Японии)

(1) **Центр:** Кансайский центр JICA (JICA Kansai)

(2) **Координатор программы:** Nishiji.Ayumi@jica.go.jp; jicaksic-unit@jica.go.jp

2. Исполнительный партнер/Implementation Partner

(1) **Наименование:** Университет Вакаяма

(2) **URL:** <https://www.wakayama-u.ac.jp/en/index.html>

3. Приезд в Японию

(1) **Авиабилет/Air ticket:** В принципе, JICA организует билет эконом-класстуда и обратно между международным аэропортом, указанным JICA, и Японией.

(2) **Страхование на время поездки/Travel Insurance:** Покрывает пребывание с момента приезда до момента отъезда из Японии. Таким образом, время в пути за пределами Японии (включая поврежденный багаж на рейсе прибытия в Японию) не покрывается страховкой.

4. Расходы/Expences

Следующие расходы в Японии будут оплачены JICA:

(1) Плата за питание, проживание, обмундирование, переезды и остановки в пути.

(2) Расходы на учебные поездки (в основном в виде железнодорожных билетов).

(3) Оплата медицинской помощи участникам, заболевшим после прибытия в Японию (расходы, связанные с предшествующими заболеваниями, беременностью или с лечением у стоматолога не включаются)

(4) Расходы на проведение программы, включая материалы.

(5) Подробнее см. Раздел «III. ALLOWANCES» (СОДЕРЖАНИЕ) брошюры для участников под названием «KENSHU-IN GUIDE BOOK» (РУКОВОДСТВО ПО ОБУЧЕНИЮ), которая будет дана перед отъездом в Японию.

*Ссылка на домашнюю страничку JICA

(Английский/Французский/Испанский/Русский):

https://www.jica.go.jp/english/our_work/types_of_assistance/tech/acceptance/training/index.html

5. Инструктаж перед отъездом/Predeparture orientation:

Инструктаж перед отъездом проводится в офисе JICA соответствующей страны (или в Посольстве Японии) для ознакомления участников с подробностями поездки в Японию, условиями курса и другими вопросами.

*«Knowledge Co-Creation Program and Life in Japan» (Программа совместного создания знаний и жизнь в Японии) и «Introduction of JICA Center» (Ознакомление с Центрами JICA) доступны на YouTube по ссылке ниже.

Графические видеоролики Центра JICA (YouTube) представляют следующую информацию о Центрах JICA Centers: Местонахождение, Здание, Вход, Ресепшн (Стойка администратора), Вестибюль, Офис, Место проживания (номер), Удобства (сушилка для рук), Ванная (Душ и туалет), Туалетные принадлежности, Ресторан, Прачечная (стиральная машина, утюг), Зал ИКТ (компьютер для участников), Клиника, Банкомат, Спортзал, Окрестности

Часть I: Программа совместного создания знаний и жизнь в Японии	
На английском	https://www.youtube.com/watch?v=SLurfKugrEw
На французском.	https://www.youtube.com/watch?v=v2yU9ISYcTY
На испанском	https://www.youtube.com/watch?v=m7I-WIQSDjI
На русском	https://www.youtube.com/watch?v=P7_ujz37AQc
На арабском	https://www.youtube.com/watch?v=1iBQqdpXQb4
Часть II: Ознакомление с Центрами JICA в Японии	
JICA Кансай	https://www.jica.go.jp/kansai/english/office/index.html

V. Другая информация /other information

1. Участники, успешно завершившие программу, получают сертификат от JICA
2. Для продвижения взаимной дружбы JICA Kansai поощряет международный обмен между участниками JICA и местными сообществами, включая школьников и студентов университетов, как часть программы обучения развитию. Ожидается, что участники JICA внесут свой вклад, посещая такие мероприятия, и, возможно, их попросят сделать презентации об обществе, экономике и культуре их родной страны
3. Участникам рекомендуется взять с собой портативные компьютеры для удобства, если это возможно. Во время программы участники должны работать на компьютерах, включая подготовку Плана действий (ПД) и т.д. В большинстве мест проживания есть доступ в Интернет.
4. Пособия, такие как на проживание, экипировку и доставку, будут перечислены на ваш временный банковский счет (открытый JICA) через 2-5 дней после вашего прибытия в Японию. Настоятельно рекомендуется взять с собой немного наличных денег, чтобы покрыть необходимые расходы на этот период.
5. Очень важно, чтобы часть вашей валюты была обменена на японские йены в любом транзитном аэропорту Японии вскоре после вашего прибытия. После этого обменять деньги будет довольно сложно из-за ограниченности возможностей или времени во время программы.

Справочная информация /Background Information

ЖСА и наращивание потенциала

Техническое сотрудничество - это сотрудничество между людьми, которое служит поддержкой для стран-партнеров в повышении их всестороннего потенциала для решения проблем развития своими собственными усилиями. Вместо того, чтобы применять японские технологии как таковые к странам-партнерам, ЖСА, работая с людьми в этих странах, путем технического сотрудничества обеспечивает решения, которые наилучшим образом соответствуют их потребностям. При этом учитываются такие факторы, как их региональные особенности, историческое прошлое и языки. ЖСА не ограничивает свое техническое сотрудничество развитием людских ресурсов, а предлагает многоуровневую помощь, которая также включает организационное укрепление, формулирование политики и институциональное строительство.

Методы реализации технического сотрудничества ЖСА можно разделить на два подхода. Первый - это зарубежное сотрудничество путем направления экспертов и волонтеров из различных секторов развития в страны-партнеры; второй - внутреннее сотрудничество путем приглашения участников из развивающихся стран в Японию. Второй метод - это Программа совместного создания знаний, ранее называвшаяся Программой обучения, и это одна из основных программ, проводимых в Японии. Программа совместного создания знаний предоставляет технические знания и практические решения проблем развития в странах-участницах путем приглашения должностных лиц из стран-партнеров при сотрудничестве с местными партнерами.

Программа совместного создания знаний, ориентированная на группы и регионы, давно занимает важное место в деятельности ЖСА. Около 400 предварительно организованных курсов охватывают широкий спектр профессиональных областей, начиная от образования, здравоохранения, инфраструктуры, энергетики, торговли и финансов до сельского хозяйства, развития сельских районов, учета гендерной проблематики и защиты окружающей среды. Разнообразные программы были адаптированы для удовлетворения конкретных потребностей различными целевыми организациями, такими как организации, разрабатывающие политику, организации, предоставляющие услуги, а также исследовательские и академические учреждения. Некоторые программы ориентированы на определенную группу стран со схожими проблемами развития.

Японский опыт развития

Япония, будучи первой незападной нацией, ставшей развитой страной, создала свободную, мирную, процветающую и демократическую страну, сохранив при этом свои традиции. Япония послужит одним из лучших примеров для подражания для наших стран-партнеров в их собственном развитии.

Большая часть ноу-хау, от инженерных технологий до методов управления производством, позволившая Японии стать тем, чем она является сегодня, возникла в процессе принятия и адаптации, конечно же, сопровождавшегося бесчисленными неудачами и ошибками, лежащими в основе историй успеха.

Благодаря постепенной адаптации и применению в Японии систем, методов и технологий с Запада в соответствии с ее собственными обстоятельствами, Япония создала сокровищницу знаний, нигде больше не встречающуюся, от уникальных систем организации, хозяйственного руководства и управления персоналом до таких социальных систем, как подход к улучшению условий жизни и правительственная организация.

Такой опыт нелегко применить в других странах, где обстоятельства отличаются, но этот опыт может дать идеи и подсказки, полезные при разработке мер по решению проблем.

Таким образом, JICA хотелось бы пригласить как можно больше лидеров из стран-партнеров приехать и посетить нас, пообщаться с японским народом и стать свидетелями преимуществ, а также недостатков японских систем, чтобы интеграция сделанных ими выводов могла помочь им достигнуть своих целей развития.



Контактная информация для запросов

Для запросов и дополнительной информации, обращайтесь в зарубежный офис JICA или в Посольство Японии. Отправляйте корреспонденцию по адресу:

JICA Kansai Center (JICA Kansai)